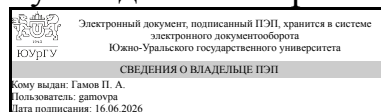


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель направления



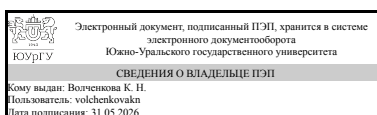
П. А. Гамов

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.01 Иностранный язык в профессиональной деятельности
для направления 22.04.02 Metallurgy
уровень Магистратура
форма обучения заочная
кафедра-разработчик Иностранные языки

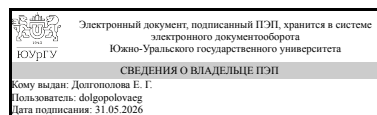
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 22.04.02 Metallurgy, утверждённым приказом Минобрнауки от 24.04.2018 № 308

Зав.кафедрой разработчика,
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,
старший преподаватель



Е. Г. Долгополова

1. Цели и задачи дисциплины

Цель: Развитие профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции, достаточной для осуществления профессионально-деловой, научной и информационной деятельности, а также для дальнейшего самообразования. Задачи: • развитие навыков письменной и устной коммуникации в профессионально-деловой и научной сферах; • овладение всеми видами чтения оригинальной литературы по специальности; • формирование умений пользоваться современными методами поиска, обработки и анализа иноязычной информации профессионального и научного характера; • расширение и углубление сферы компетенции в области непрерывного профессионально-ориентированного иноязычного образования в контексте смены научных парадигм и развития новых образовательных технологий.

Краткое содержание дисциплины

Модуль I. Язык для академических целей: 1. Как проводить исследование. 2. Чтение научной литературы. 3. Общение в научных кругах, ведение дискуссии. 4. Как создать свой исследовательский профиль. Модуль II. Язык для профессиональных целей: 1. Металлургия как наука. Основные этапы развития металлургии. 2. Металлургические процессы. 3. Металлургическое оборудование. 4. Металлургическая продукция.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	Умеет: формулировать задачи членам команды для достижения поставленной цели Имеет практический опыт: работы в команде
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Знает: особенности построения академической среды за рубежом Умеет: выстраивать взаимоотношения по профессиональным вопросам с иностранными учеными Имеет практический опыт: владения профессиональной терминологией на иностранном языке в области металлургии
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Знает: закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур Умеет: понимать и толерантно воспринимать межкультурное разнообразие общества Имеет практический опыт: эффективного межкультурного взаимодействия

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Нет	1.О.05 Управление проектами

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Нет

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 ч., 26,75 ч. контактной работы с применением дистанционных образовательных технологий

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		1	2
Общая трудоёмкость дисциплины	144	72	72
<i>Аудиторные занятия:</i>	16	8	8
Лекции (Л)	0	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	16	8	8
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	117,25	59,75	57,5
Тренажер	9,5	0	9.5
Проектная работа	14	14	0
Проектная работа	20	0	20
Аннотирование статьи.	17,75	17.75	0
Подготовка к тесту.	10	0	10
Презентация	24	24	0
Подготовка к тесту по академической лексике.	4	4	0
Глоссарий	18	0	18
Консультации и промежуточная аттестация	10,75	4,25	6,5
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет	экзамен

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Язык для академических целей: 1. Как проводить исследование. 2. Чтение научной литературы. 3. Общение в научных кругах, ведение дискуссии. 4. Как создать свой исследовательский профиль.	8	0	8	0
2	Язык для профессиональных целей: 1. Металлургия как наука. Основные этапы развития металлургии. 2. Металлургические процессы. 3. Металлургическое оборудование. 4. Металлургическая продукция.	8	0	8	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Тема 1. Как проводить исследование. Чтение: "How to choose a research topics?", "Evaluating Sources. Information evaluation using the CRAAP test". Видео: "Identifying a Research Problem", "Evaluating a journal article", "CRAAP test for evaluating web-sources". Дискуссия: "Personal and professional goals", "Which of the CRAAP criteria is a problem". Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
2	1	Тема 2. Чтение научной литературы.. Чтение: "how to read a scholarly article", "Reading critically", "Skimming and scanning". Видео: "What makes a text academic?" , "How to master critical reading", "Strategies for reading an academic text. Дискуссия: "Academic text features", "Strategies for reading an academic text". Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
3	1	Тема 3. Общение в научных кругах, ведение дискуссии. Чтение: "Online poster advertising a conference", "How to write and submit a conference paper, "Tips for effective presentation". Видео: "How to give an awesome (powerpoint) presentation". Аудирование: "Milan is socializing at the 7th European Malaria Conference in Cambridge." Дискуссия: "The procedure of preparing and submitting your last paper to the conference", "Academic presentation". Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
4	1	Тема 4. Как создать свой исследовательский профиль. Чтение: "ResearchGate", "How do I add a full-text to my publication page?", "How to edit a ResearchGate profile". Видео: "ResearchGate for Students", "Tips for Sharing Research on Social Media", "How to Network: 3 Tips to Advance Your Career". Дискуссия: "Steps to sign up for Researchgate". Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
1	2	Тема 1. Metallurgy as science. Main stages of metallurgy development. Дискуссия: "Role of metallurgy in modern society". Чтение "Basics of metallurgy". Дискуссия: "What is metallurgy: a branch of science or an industry?" Чтение: "Basic methods of extracting metals". Дискуссия: "How to be a metallurgist?" Видео: "A postgraduate course student at Curtin University". Чтение: "Basic steps in the history of metallurgy". Дискуссия: "Historical periods in metallurgy development and their basic characteristics". Чтение: "Stealing the secret of Sheffield's crucible steel". Видео: "Bessemer Converter invention". Дискуссия: "Old and new technologies in metallurgy", "Inventions and inventors. Advantages and disadvantages of metallurgical inventions." Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
2	2	Тема 3. Metallurgical processes. Чтение: "Basic metalworking processes", "Carburization", "History of welding", "Welding in unusual conditions", "The process of riveting." Видео: "Kemppi: the joy of welding". Дискуссия: "Basic metalworking processes: their types, steps, sphere of usage, strong and weak points". Анализ графического материала. Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
3	2	Тема 3. Metallurgical equipment. Дискуссия: "Different types of furnaces and their operation". Чтение: "Electric arc furnaces", "Siemens develops new electric arc furnace for melting". Видео: "Blast furnace operation", "Cupola furnace operation". Дискуссия: "Metallurgical furnaces rating". Чтение: "Continuous casting machine", "Types of mills". Дискуссия: "Metallurgical equipment: advantages and disadvantages". Контроль выполнения самостоятельной работы	2

4	2	Тема 4. Metallurgical production. Leading metallurgical companies. Discussion: "Primary metals and basic products". Reading: "Steel", "Aluminium foil usage", "Copper products applications". Discussion: "Metallurgical products: types, properties, strong and weak points, sphere of application, role in national economy". Discussion: "Metallurgical companies of our region", "Main metallurgical companies". Video: "Steel Tubes India", "Liaoning Zhongwang Group Co". Discussion: "Volume of steel production as the key indicator of national economic development". Presentation of project works. Control of independent work	2
---	---	--	---

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС	
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / с
Тренажер	ПУМД осн.лит. п 2, все разделы, ЭУМД доп.лит п 1, все разделы.
Проектная работа	ПУМД осн.лит. 7 разделы 2,3,4, 17-53. ПУМД доп.лит. п. 3. ЭУМД мет. лит. п. 2 11-23с. П
Проектная работа	ПУМД осн. лит. п. 2, 58-75с, осн. лит. п. 4, доп. лит. п. 3, доп. лит. п. 7, ЭУМД мет. лит. п. https://www.quora.com/What-are-some-research-fields-in-metallurgy-and-materials-science-en
Аннотирование статьи.	ПУМД осн.лит. 7 раздел 5. ПУМД осн. лит. п. 4, доп. лит. п.2, ЭУМД мет. лит. п. 2 24-28с
Подготовка к тесту.	ПУМД осн. лит. 2. 20-36с, осн. лит. п. 4, доп. лит. п.3, ЭУМД доп.лит п1, все разделы. ЭУ https://www.azom.com/article.aspx?ArticleID=2124 , https://www.researchgate.net/publication/341827958_METALLURGY_AREAS_TECHNOLO https://www.lifedaily.com/the-13-most-significant-inventions-in-the-history-of-the-world , https://www.inventors-chart-4059637 , https://vssut.ac.in/lecture_notes/lecture1423814208.pdf , https://www.metallurgists/ , https://www.celebrityborn.com/profession/metallurgist , https://www.britannica.c https://minerallurgy.com/most-famous-metallurgist-in-history/ , https://studfile.net/preview/585
Презентация	ПУМД осн.лит. 7 разделы 2,3,4, 17-53. ПУМД доп.лит. п. 3. ЭУМД, мет. лит. п. 2 11-18с. П
Подготовка к тесту по академической лексике.	ПУМД осн. лит. п 1, 3 - 51с, осн. лит. 4, осн п 7 все разделы..
Глоссарий	ПУМД осн. лит. 2, 75-93с, осн. лит. п. 4, ЭУМД доп.лит п1, все разделы. ЭУМД мет. лит. https://afry.com/en/competence/metallurgical-industry , https://www.sciencedirect.com/topics/en https://en.wikipedia.org/wiki/Steel , https://www.britannica.com/technology/steel , https://www.i https://www.iep.ru/files/RePEc/gai/recdev/667Idrisov.pdf

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се- местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учи- тыва- ется в ПА
1	1	Текущий контроль	Презентация	1	10	1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов. 3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов. 4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов. 5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов. 6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.	зачет
2	1	Текущий контроль	Аннотация	1	5	1. Структура аннотации представлена верно – 1 балл. Структура аннотации нарушена	зачет

					(нет хотя бы одного из элементов структуры IMRaD) - 0 баллов. 2. Содержание аннотации. Тема полностью раскрыта – 1 балл, тема не раскрыта или раскрыта не полностью – 0 баллов. 3. Объем работы. 150-250 слов - 1 балл. Менее 150 или более 300 слов – 0 баллов. 4. Последовательность и согласованность изложения. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части аннотации не связаны между собой и/или нет связи внутри них - 0 баллов. 5. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают пониманию – 1 балл. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, мешающие пониманию – 0 баллов.		
3	1	Текущий контроль	Проект	1	20	1. Содержание. Содержание работы соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание работы отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание работы не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Визуальное представление работы. Работа визуально представлена (презентация, ментальная карта, раздаточный материал, инфографика и т.д.) – 2 балла. Визуальная информация представлена недостаточно / избыточно – 1 балл. Работа визуально не представлена – 0 баллов. 4. Оформление работы. Визуальная информация понятна и легко воспринимается – 1 балл, визуальная информация непонятна / с трудом воспринимается – 0 баллов. 5. Грамотность визуально представленной информации. Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками,	зачет

					препятствующими пониманию – 0 баллов. 6. Структура представления проекта. Проект логически выстроен в соответствии с заявленной темой, поставленными задачами и полученными результатами – 2 балла. Нарушение логики представления проекта – 1 балл. Логика представления проекта отсутствует – 0 баллов. 7. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 8. Время выступления. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов. 9. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 10. Ответы на вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы и/или допустил лексико-грамматические ошибки - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов. 11. Своевременность представления работы. Работа представлена вовремя – 1 балл, работа не представлена вовремя – 0 баллов. 12. Оригинальность представления работы. Работа представлена творчески – 1 балл, представление работы лишено оригинальности – 0 баллов.		
4	1	Текущий контроль	Тест	1	20	Тест содержит 20 вопросов. Максимальный балл - 20. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	зачет
5	1	Промежуточная аттестация	Зачёт.	-	20	ЗАЧЁТ, ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИЙ АННОТИРОВАНИЕ СТАТЬИ, РАСКРЫТИЕ ТЕЗИСА (ТЕМЫ), БЕСЕДА С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ. 1. Содержание. Содержание ответа	зачет

					соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов. 5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 6. Аннотирование статьи. Структура аннотации представлена верно. Тема аннотации полностью раскрыта. Изложение последовательно и согласовано. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 3 балла. Структура аннотации нарушена (нет одного из элементов структуры IMRaD). Тема раскрыта. Последовательность сообщения не соблюдается – 2 балла. Структура аннотации нарушена (нет 2-3 элементов структуры IMRaD). Тема не полностью раскрыта. Последовательность сообщения не соблюдается. – 1 балл. Аннотирование не выполнено – 0 баллов. 7. Объем аннотации. 150-250 слов - 1 балл. Менее 150 или более 300 слов – 0 баллов. 8. Ключевые слова аннотации. Ключевые	
--	--	--	--	--	---	--

						слова выбраны адекватно, максимально конкретно, отражают содержание и специфику статьи. – 1 балл. Студент неверно выбрал ключевые слова – 0 баллов. 9. Владение академической терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов. 10. Ответы на вопросы. Студент четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Студент ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.	
6	2	Текущий контроль	Проектная работа	1	20	1. Содержание. Содержание работы соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание работы отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание работы не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Визуальное представление работы. Работа визуально представлена (презентация, ментальная карта, раздаточный материал, инфографика и т.д.) – 2 балла. Визуальная информация представлена недостаточно / избыточно – 1 балл. Работа визуально не представлена – 0 баллов. 4. Оформление работы. Визуальная информация понятна и легко воспринимается – 1 балл, визуальная информация непонятна / с трудом воспринимается – 0 баллов. 5. Грамотность визуально представленной информации. Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками, препятствующими пониманию – 0 баллов.	экзамен

					6. Структура представления проекта. Проект логически выстроен в соответствии с заявленной темой, поставленными задачами и полученными результатами – 2 балла. Нарушение логики представления проекта – 1 балл. Логика представления проекта отсутствует – 0 баллов. 7. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 8. Время выступления. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов. 9. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 10. Ответы на вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы и/или допустил лексико-грамматические ошибки - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов. 11. Своевременность представления работы. Работа представлена вовремя – 1 балл, работа не представлена вовремя – 0 баллов. 12. Оригинальность представления работы. Работа представлена творчески – 1 балл, представление работы лишено оригинальности – 0 баллов.		
7	2	Текущий контроль	Тренажер онлайн	1	10	8,5 -10 баллов - за выполнение 85-100% всех заданий; 7,5-8,4 баллов - за выполнение 75-84% всех заданий; 6-7,4 баллов - за выполнение 60-74% всех заданий; 0 балл - за выполнение менее 60% всех заданий.	экзамен
8	2	Текущий контроль	Глоссарий	1	10	Критерий 1. Количество лексических единиц в глоссарии. 42-50 слов и	экзамен

						выражений – 3 балла. 36-41 слов и выражений – 2 балла. 30-35 слов и выражений – 1 балл. Менее 30 слов и выражений – 0 баллов. Критерий 2. Семантические связи. Семантические связи указаны – 1 балл. Семантические связи не указаны или указаны частично – 0 баллов. Критерий 3. Контекст. Контекст указан – 1 балл. Контекст не указан или указан частично – 0 баллов. Критерий 4. Употребление лексики из словаря в докладе по прочитанной статье. Лексика употреблена верно и в правильном контексте – 3 балла. Лексика употребляется в правильном контексте в достаточном для правильного понимания количестве, возможны незначительные и единичные замены – 2 балла. Лексика употреблена частично или заменена на более простую – 1 балл. Лексика не употреблена – 0 баллов. Критерий 5. Качество лексики. Лексика не содержит слов непрофессиональной тематики – 2 балла. Лексика содержит до 25% слов, несоответствующих профессиональной тематике – 1 балл. Лексика содержит до 50% слов, несоответствующих профессиональной направленности – 0 баллов.	
9	2	Текущий контроль	Итоговый тест	1	15	Тест содержит 15 вопросов. Максимальный балл - 15. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	экзамен
10	2	Промежуточная аттестация	Экзамен	-	20	ЭКЗАМЕН, ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИЙ ПЕРЕВОД ТЕКСТА, РАСКРЫТИЕ ТЕЗИСА (ТЕМЫ), БЕСЕДУ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ 1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов.	экзамен

					4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов. 5. Передача извлеченной информации в форме аннотации. Структура аннотации соблюдена – 1 балл. Структура аннотации не соблюдена – 0 баллов. 6. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 7. Перевод текста. Текст переведён верно, с правильным толкованием использованных терминов – 3 балла. При переводе текста допущены незначительные ошибки, не препятствующие пониманию, термины употреблены в целом верно – 2 балла. При переводе текста допущены серьёзные ошибки, препятствующие пониманию текста, термины использованы не всегда адекватно – 1 балл. Текст переведен неверно – 0 баллов. 8. Выбор отрывка на перевод в соответствии с заданием. Отрывок выбран верно – 1 балл. Отрывок выбран неверно – 0 баллов. 9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьёзные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов. 10. Ответы на вопросы. Студент четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Студент ответил не на все вопросы - 1 балл. Студент не ответил на вопросы – 0 баллов.	
--	--	--	--	--	---	--

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
зачет	При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации для улучшения своего рейтинга получения более высокой оценки по дисциплине. Процедура проведения промежуточной аттестации следующая: 1. Аннотирование статьи. 2. Беседа с преподавателем по одной из тем курса. 3. Раскрытие тезиса. Использование ИИ при выполнении заданий текущего контроля и промежуточной аттестации регламентировано приказом ЮУрГУ от 15.04.2025 №52-13.09.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения
экзамен	При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации для улучшения своего рейтинга получения более высокой оценки по дисциплине. Процедура проведения промежуточной аттестации следующая: 1. Работа с текстом. 2. Беседа с преподавателем по научной работе. Использование ИИ при выполнении заданий текущего контроля и промежуточной аттестации регламентировано приказом ЮУрГУ от 15.04.2025 №52-13.09.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
УК-3	Умеет: формулировать задачи членам команды для достижения поставленной цели	+		+		++					+
УК-3	Имеет практический опыт: работы в команде	+		+		++					+
УК-4	Знает: особенности построения академической среды за рубежом	++	++	++	++	++	++				++
УК-4	Умеет: выстраивать взаимоотношения по профессиональным вопросам с иностранными учеными	++	++	++		++					+
УК-4	Имеет практический опыт: владения профессиональной терминологией на иностранном языке в области металлургии	++	++	++	++	++	++	++	++	++	++
УК-5	Знает: закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур	++	++	++		++	++				+
УК-5	Умеет: понимать и толерантно воспринимать межкультурное разнообразие общества	++	++	++		++	++			++	++
УК-5	Имеет практический опыт: эффективного межкультурного взаимодействия	++	++	++		++	++			++	++

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Academic English for Masters [Текст] учеб. пособие для магистрантов Т. Ю. Передриенко и др.; под ред. К. Н. Волченковой ; Юж.-

Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2018. - 53, [2] с. ил. электрон. версия

2. Фурсова, И. Н. Английский язык : English for Masters of Metallurgy [Текст] учеб. пособие И. Н. Фурсова ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Англ. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2015. - 93, [1] с. ил. электрон. версия

3. Полетаева, Н. А. Английский язык [Текст] учеб. пособие для магистрантов техн. направлений подготовки Н. А. Полетаева ; под ред. Е. Н. Ярославовой ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2015. - 156, [1] с. электрон. версия

4. Рябцева, Н. К. Научная речь на английском языке : Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики [Текст] новый слов.-справ. актив. типа Н. К. Рябцева ; Рос. акад. наук, Ин-т языкознания. - 4-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2006. - 598 с.

5. Рубцова, М. Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы : лексико-грамматический справочник [Текст] М. Г. Рубцова. - 2-е изд., испр. и доп. - М.; Владимир: АСТ и др., 2010. - 383, [1] с.

6. English for Academics [Текст] Book 1 A communication skills course for tutors, lectures and PhD students O. Bezzabotnova et al.; In collab. with the British Council. - Cambridge: Cambridge University Press : British Council, 2014

7. Елсакова Р. З. Academic English for Masters : A1-A2 : учеб. пособие для 1 курса магистратуры / Р. З. Елсакова, С. М. Колова, Е. И. Хабирова ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск : Издательский Центр ЮУрГУ, 2019. - 71, [2] с. : ил.. URL: http://www.lib.susu.ac.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&key=000566854

б) дополнительная литература:

1. Grussendorf, M. English for presentations [Текст] M. Grussendorf. - 3rd Impr. - Oxford et al.: Oxford University Press, 2015

2. Wallwork, A. English for academic research : Grammar exercises [Текст] A. Wallwork. - New York et al.: Springer, 2013

3. Wallwork, A. English for academic research : Vocabulary exercises [Текст] A. Wallwork. - New York et al.: Springer, 2013

4. Wallwork, A. English for academic research : Writing exercises [Текст] A. Wallwork. - New York et al.: Springer, 2013

5. Wallwork, A. English for presentations at international conferences [Текст] A. Wallwork. - New York et al.: Springer, 2010

6. Wallwork, A. English for research : Usage, style, and grammar [Текст] A. Wallwork. - New York et al.: Springer, 2013

7. Wallwork, A. English for writing research papers [Текст] A. Wallwork. - New York et al.: Springer, 2011

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Science in Russia: Ил. науч.-публицист. и информ. журн. / Президиум Рос. акад. наук – Moscou: Nauka, 2002-

2. 21st century steel industry of Russia and CIS [Текст] 1 intern. conf., Moscow, June 6-10, 1994 O. Soskovets et al.; ed. by A. G. Shalimov et al.; Russ.

Federation Comm. of Metallurgy, Intern. CIS Metallurgists Union, Working Party on Steels of UN/ECE et al. - Moscow: Metallurgiya, 1994

3. Canadian Metallurgical Quarterly [Текст] науч.-техн. журн. Canadian Inst. of Mining, Metallurgy and Petroleum журнал. - Kingston, Ont.: Metallurgical Soc. of CIM, 1990-

4. Metallurgical and materials transactions [Текст] A Physical metallurgy and materials science науч. журн. ASM Intern. ; the Minerals, Metals and Materials Soc. журнал. - Materials Park, OH: ASM International, 1995-

5. Metallurgical and materials transactions [Текст] B Process metallurgy and materials processing science науч. журн. ASM Intern. ; the Minerals, Metals and Materials Soc. журнал. - Materials Park, OH: ASM International, 1995-

6. Powder metallurgy [Текст] науч.-техн. журн. The Inst. of Materials журнал. - London: IoM Communication, 1989-

7. Transactions [Текст] Sect. C Mineral processing & extractive metallurgy науч.-техн. журн. Institution of Mining & Metallurgy журнал. - London: Institution of Mining & Metallurgy, 1974-

8. Проблемы черной металлургии и материаловедения науч.-техн. журн. ЦНИИчермет им. И. П. Бардина журнал. - М., 2010-

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Guidelines for Master Thesis: методические указания. / сост.: Т.Ю. Передриенко, Е.С. Баландина. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018. – 37 с.

2. Английский язык: методические указания по самостоятельной работе студентов учебной дисциплины «Иностранный язык» / сост.: О.В. Белкина, О.И. Чиркова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018. – 57 с.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Guidelines for Master Thesis: методические указания. / сост.: Т.Ю. Передриенко, Е.С. Баландина. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018. – 37 с.

2. Английский язык: методические указания по самостоятельной работе студентов учебной дисциплины «Иностранный язык» / сост.: О.В. Белкина, О.И. Чиркова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018. – 57 с.

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Дополнительная литература	ЭБС издательства Лань	Антропова, Л. И. Metallurgy technologies for materials in english : учебное пособие / Л. И. Антропова, Н. В. Дёрина. — Магнитогорск : МГТУ им. Г.И. Носова, 2022. — 121 с. — ISBN 978-5-9967-2515-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/365999 (дата обращения: 31.05.2026). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Перечень используемого программного обеспечения:

1. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ"
(<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных polpred (обзор СМИ)(бессрочно)
2. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Экзамен	459 (1)	Мультимедийный комплекс, включающий в себя ПК, аудиосистему, проектор, экран настенный с электроприводом, телевизор.
Самостоятельная работа студента	402 (1)	Читальные залы справочно-информационных изданий со свободным доступом к фонду, нормативной документации, технической, естественно научной. Иностранной, гуманитарной литературы.
Практические занятия и семинары	457a (2)	компьютер, экран, мультимедиапроектор, телевизор, магнитофон, видеоманитофон
Практические занятия и семинары	464a (2)	компьютер, экран, мультимедиапроектор, телевизор, магнитофон, видеоманитофон
Зачет	447 (2)	компьютер, телевизор, магнитофон, видеоманитофон
Практические занятия и семинары	464 (2)	мультимедийный класс: компьютеры- 16, телевизор, магнитофон, видео, кодоскоп
Самостоятельная работа студента	202 (3г)	Читальный зал периодических изданий.
Контроль самостоятельной работы	457 (2)	мультимедийный класс (учебная лаборатория): компьютеры-16, экран, мультимедиапроектор , магнитофон